

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-30- 4142
Konu : Kanun Tasarısı

23/12/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77. nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.


Ahmet DAVUTOĞLU
Başbakan

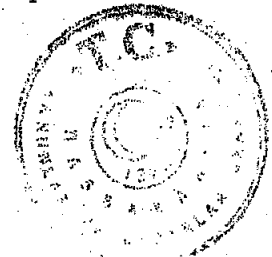
Ek: Liste

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	Millet Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Plan ve Bütçe			
Esas Komisyon	Disiplin			
Tarih:	17 Şubat 2016		E.No: 1/644	
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gen.Sek.
		K-E	Ab.	Kan
TBMM BAŞKANI	İk			

TBMM KANUNLAR VE KARARLAR BÖK. LİGİ
23 Aralık 2015
Numara:

TBMM GENEL EVRAK
23 Aralık 2015
No: 13471

59. 397398 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60. 397397 Bölgesel Radyokomünikasyon Konferansı (RRC-06) nın Sonuç Kararlarının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61. 397400 Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Sekizinci Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62. 402525 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63. 397402 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsünün Konumunun ve Üzerinden Geçecek Sınır Hattının Belirlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64. 402516 Biyoloji ve Tıbbın Uygulanması Bakımından İnsan Hakları ve İnsan Haysiyetinin Korunması Sözleşmesine Ek İnsan Kopyalanmasının Yasaklanmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65. 402523 Çiftçilik Amaçlarıyla Beslenen Hayvanların Korunmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
66. 397386 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Geri Kabul Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
67. 397401 Türkiye Cumhuriyeti ile Slovak Cumhuriyeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Eşya Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68. 1/373 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-1129 – 2022
Konu : Kanun Tasarısı

22/05/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 20/4/2015 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Ahmet DAVUTOĞLU
Başbakan

Ek:

- 1- Kanun Tasarısı
 - 2- Gerekçe
-

TBMM KANUNLAR VE KARARLAR BÖLÜMÜ
22 Mayıs 2015
Numara:

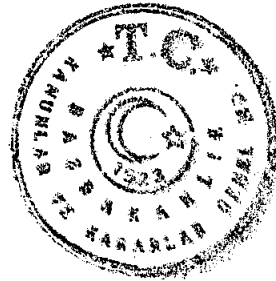
T B M M KÜTÜPHANE VE ARŞİV HİZM. BAŞKANLIĞI
22 Mayıs 2015
No : 402525

GEREKÇE

Osmanlı Devleti'nin kurduğu Vakıf Medeniyeti'nin izleri 300 yılı aşkın bir süre hüküm sürdüğu Kıbrıs'ın her karış toprağında karşımıza çıkmaktadır. Son yıllarda ölkemiz sınırları içerisinde ecdat mirası olan insanlık abidelerini tekrar ayağa kaldıran Vakıflar Genel Müdürlüğü medeniyetin ulaştığı her yerde bu çalışmalarını sürdürme arzusundadır.

Bu kapsamda Vakıflar Genel Müdürlüğü'nce Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyonunun Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı yükleniciler tarafından yapılabilmesi için iki ölkede arasında bir anlaşma imzalanması gerekmektedir. Zira KKTC mevzuatının "19/1998 Yapı İnşaatı ve Teknik İşler Müteahhitleri Kayıt ve Denetim Yasası" Türkiye'deki tecrübeli Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı müteahhitlerin KKTC'de iş yapmasını imkânsız kılmaktadır.

Bu Kanun Tasarısı ile, mezkur sıkıntıların ortadan kaldırılması amaçlanmaktadır.



T/ 845

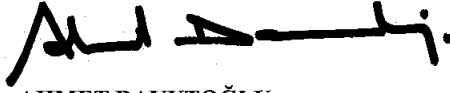
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ
RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 14 Kasım 2014 tarihinde Lefkoşa'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunur.

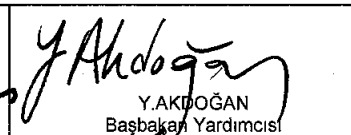
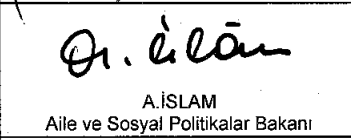
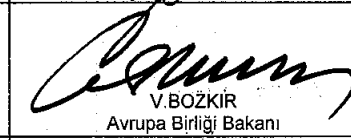
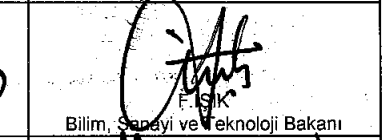
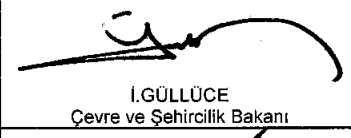
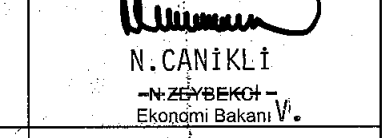
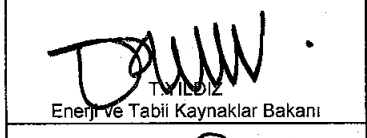
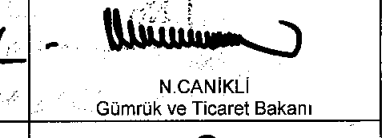
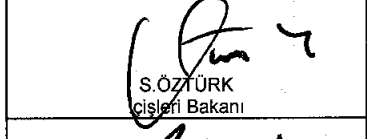
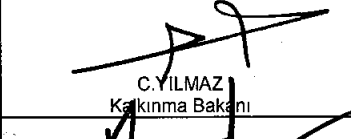
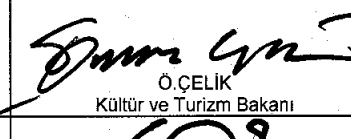
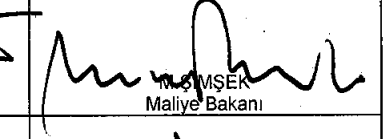
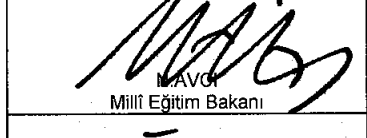
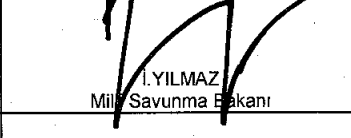
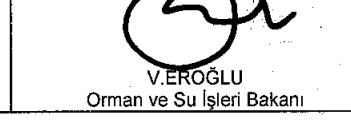
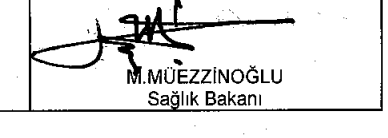
MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki



AHMET DAVUTOĞLU
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 M. ŞİMŞEK Başbakan Yardımcısı V.	 Y. AKDOĞAN Başbakan Yardımcısı	 N. KURTULMUŞ Başbakan Yardımcısı
 K. İPEK Adalet Bakanı	 A. İSLAM Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 V. BOZKIR Avrupa Birliği Bakanı	 F. İSKİK Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 İ. GÜLLÜCE Çevre ve Şehircilik Bakanı	 T. YILDIZ Dışişleri Bakanı V.	 N. CANIKLI Ekonomi Bakanı V.
 T. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 A. Ç. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 N. CANIKLI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 S. ÖZTÜRK İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 Ö. ÇELİK Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 M. AVCI Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 M. MÜEZZİNOĞLU Sağlık Bakanı
 F. BİLGİN Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı			

Dosya No:

101-1129

553

✓

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

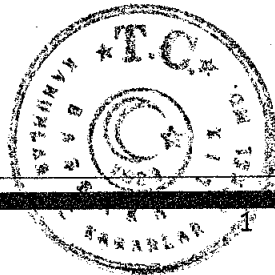
İLE

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA

**KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ
RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN**

ANLAŞMA



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA
KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ
RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMA

Madde 1 - Taraflar

İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti arasında düzenlenmiş olup, ortaklaşa mutabakat temelinde metnin ilerleyen kısımlarında Anlaşma Tarafları olarak adlandırılmışlardır.

Madde 2 - Tanımlar

Anlaşmada geçen tanım ve kısaltmalar aşağıdaki gibidir.

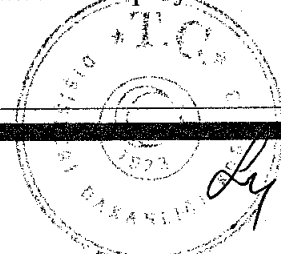
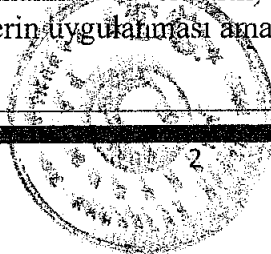
T.C.	Türkiye Cumhuriyeti
KKTC	Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
VGM	Vakıflar Genel Müdürlüğü
KVİ	Kıbrıs Vakıflar İdaresi
Anıtlar Yüksek Kurulu	KKTC Eski Eserler ve Müzeler Dairesi Anıtlar Yüksek Kurulu
Yüklenici	Restorasyon için yapılacak proje ve uygulama ihaleleri sonucunda ihale üzerinde kalan gerçek veya tüzel kişiler.

Madde 3- Uygulayıcı Makamlar

İşbu Anlaşmanın uygulayıcı makamları T.C. bakımından VGM; KKTC bakımından ise KVİ'dir.

Madde 4 - Amaç

İşbu Anlaşmada KKTC'de bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının aslına uygun olarak araştırma-kazı çalışmaları, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması ve bu projelerin uygulanması amaçlanmıştır.



Madde 5 – Kapsam

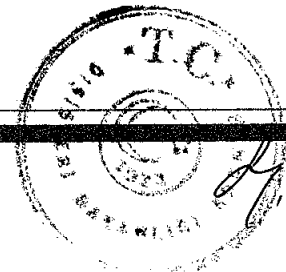
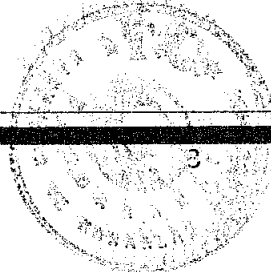
İşbu Anlaşma, KKTC de bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının aslına uygun olarak araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması ve restorasyon uygulama işleri kapsamında ihale edilerek aslına uygun olarak restorasyonlarının yapılması ile Kıbrıs Vakıflar İdaresinin yapılanmasında ihtiyaç duyulacak bilgi, tecrübe ve yazılım paylaşımını kapsamaktadır.

Madde 6 - Tarafların Görev ve Yükümlülükleri

6a) VGM Tarafından Yapılacak İşler

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde bulunan;

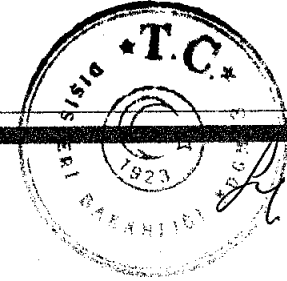
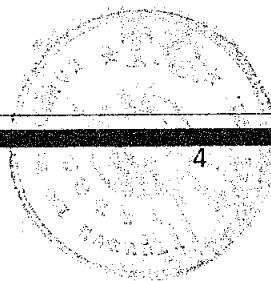
- a) Vakıf Kültür Varlıklarının araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması için proje yaklaşık maliyetlerini hazırlamak, ihale ilanı açmak, ihaleyi yapmak, mevcut mevzuat hükümleri doğrultusunda sözleşmenin, VGM ve yüklenici arasında imzalanmasını sağlamak, ve ihaleyle ilgili diğer işlemleri yürütmek,
- b) Vakıf Kültür Varlıklarının VGM tarafından hazırlanan ve Anıtlar Yüksek Kurulu tarafından onaylanan projeleri ile onaylanacak araştırma-kazı çalışmaları rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projeleri doğrultusunda restorasyon uygulama ihalelerinin yapılması için yaklaşık maliyetleri hazırlamak, ihale ilanı açmak, ihaleleri yapmak, mevcut mevzuat hükümleri doğrultusunda sözleşmelerin, VGM ve yükleniciler arasında imzalanmasını sağlamak ve ihaleyle ilgili diğer işlemleri yürütmek,
- c) Araştırma-kazı çalışmaları Rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projeleri ile restorasyon uygulama işlerinin denetimini ve hakediş ödemelerini yapmak üzere alanında deneyimli teknik personel görevlendirmek,
- d) KKTC'de bu işler için geçici olarak görevlendirilen VGM personelinin harcırah ve giderlerini karşılamak,
- e) Uygulamalar sırasında çıkabilecek yeni ve zorunlu durumlar karşısında proje değişikliği ile ilgili iş ve işlemleri yaptırmak,
- f) İşin olabilecek temel atma ve açılış törenlerine ait organizasyonunu KVI ile koordineli bir biçimde gerçekleştirmek,
- g) Kıbrıs Vakıflar İdaresinin yapılanması için ihtiyaç duyacağı hususlarda bilgi, tecrübe ve yazılım paylaşımını yapmak.



- h) İŖi icra edecek yüklenicinin çalışma sahasını/şantiyeyi sigorta ettirmesi ile mevzuata uygun şekilde güvenliğini temin etmesi hususunda yardım sağlamak.

6b) KVİ Tarafından Yapılacak İşler

- a) alışmaların aksaksız bir şekilde yerine getirilebilmesi için, zaruri olan tüm onay ve izin belgelerini, KKTC yetkili organlarından sağlamak,
- b) Vakıf Kültür Varlıklarının araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve evre düzenleme projeleri ile uygulama esnasındaki ortaya çıkabilecek proje değişikliklerinin Anıtlar Yüksek Kurulu tarafından onaylanmasını sağlamak ve onayı VGM' ye iletmek,
- c) Hazırlık alışmaları ile diğer çalışmaların engelsiz bir şekilde yerine getirilmesi için Anlaşma konusu vakıf kültür varlığı yapıların imar paftası üzerindeki mülkiyet sınırlarını içeren arsayı teslim etmek ile ilgili işlemleri yürütmek, ayrıca yapının mülkiyeti içinde bulunan ve yapım işine engel olabilecek bina, baraka, elektrik direği, trafo, p ve moloz yığını vb. alanların kaldırılması işlemlerini yürütmek ve gerektiğinde kamulaştırma işlemlerini yaparak taşınmazı sorunsuz bir şekilde teslim etmek,
- d) İşi icra edecek olan yüklenicilerin teknik personel ve çalışanlarının işin kesin kabulüne kadarki oturma ve çalışma msaadelerini almasını temin etmek,
- e) Masraf karşılama yükümlülüğü olmaksızın, şantiye alanında elektrik, su, kanalizasyon vb. alt yapı bağlantılarını sağlamak amacıyla gerekli izinlerin alınmasında yükleniciye yardımcı olmak,
- f) Gerekli malzemelerin tedariki ile diğer zaruri olan bilgilerin temini esnasında yüklenici firmaya yardım sunmak,
- g) Vakıflar Genel Müdürlüğünün Anlaşma konusu vakıf kültür varlıklarının proje ve uygulama işleri ile ilgili gerekli organizasyon ve koordinasyonu sağlamak ve VGM denetim elemanlarına orada bulundukları süre içinde araç, büro, bilgisayar vb. ulaşım ve ekipman desteği sağlamak,
- h) Anlaşma kapsamındaki işler için, VGM ve/veya Yüklenicilerin KKTC'ye dışarıdan getireceği ve söz konusu eserlerin onarımı için kullanacağı inşaat malzemesi, makine, donanım, v.s. gibi ekipmanları her türlü gümrük, katma değer vergisi, diğer vergiler, fon ve harçtan KKTC tarafınca muaf tutulacaktır. Bu Anlaşma kapsamındaki işler, 22 Aralık 1987 tarihinde imzalanan 'ifte Vergilendirmeyi nleme Antlaşması' esasına tabidir.
- i) İşin olabilecek temel atma ve açılış törenlerine ait organizasyonunu VGM ile koordineli bir biçimde gerçekleştirmek.



Madde 7 - İşleri Yürütecek Komisyonlar

Vakıf Kültür Varlıklarının Proje hizmet alımı ve Restorasyon Uygulama İşİ kapsamında 2 farklı komisyon görev alacaktır;

1- İş İdaresi Komisyonu; VGM'den bir başkan ve 2 üye ile KVI'den işin idari işlerini yürütecek, karar verme yetkisine sahip 3 üye olmak üzere toplam 6 üyeden oluşacaktır.

İş İdaresi Komisyonu; kurumlar arasındaki iletişimi ve organizasyonu sağlamak, işin süresi boyunca yaşanacak sorunları çözmek ve sonuca bağlamak üzere 3 aylık periyotlarda toplanacaktır. Komisyonun sekreteryası VGM tarafından yürütülecektir.

2- Teknik Denetim Komisyonu ise VGM tarafından belirlenecek ve işin mesleki uzmanlık isteyen teknik denetimini yapmak üzere alanında deneyimli teknik personelden oluşacaktır.

Teknik Denetim Komisyonu; İşin teknik denetimini ve hakediş ödemelerini yapmak, işle ilgili kararlar almak, gerekli kurumlarla yazışmaları yapmakla sorumlu olacaktır.

Madde 8 - Genel Esaslar

Taraflar, restorasyon ve onarım işlemlerinin istenilen süre ve düzeyde tamamlanabilmesi için tam bir iş birliği içinde çalışacak ve gerekli her türlü tedbiri ortaklaşa alacaklardır.

Madde 9 - Proje Finansmanı

İşbu Anlaşmada belirtilen işlerin finansmanı, T.C. Başbakanlık Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından sağlanır.

Madde 10 - İşlerin Hizmet Alımları, Yapımı, Muayene ve Kabul İşlemleri

Bu Anlaşma kapsamında yaptırılacak işler Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından Vakıf Kültür Varlıkları İhale Yönetmeliği hükümlerine göre ihale edilecek ve ihale Türkiye Cumhuriyeti firmalarına ya da Türkiye Cumhuriyeti firmalarının KKTC firmalarıyla kurulacak konsorsiyumlara açık olacaktır. İşin hizmet alımında, yapımında, muayene ve kabul işlemlerinde Vakıf Kültür Varlıkları İhale Yönetmeliği ile Çevre ve Şehircilik Bakanlığının hizmet işleri genel şartnamesi ve uygulama işleri genel şartnamesi hükümleri geçerli olacaktır.

Madde 11 - İhtilafların Çözümü

İşbu Anlaşmadaki işbirliğinin amacına ulaşması için Anlaşma kapsamında görevlendirilen kurum/kuruluş ve kişilerin uygulama safhasında ortaya çıkabilecek sorunların çözümü için biraraya gelerek gerekli tedbirleri almaları ve iyi niyetli çalışmalar yapmaları esastır.

Madde 12- Yürürlük

İşbu Anlaşma, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer ve Anlaşma kapsamında yapılacak işlerin kesin kabul işlemlerinin tamamlanmasıyla sona erer.

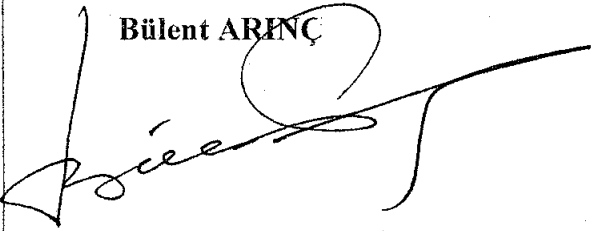
İşbu Anlaşma tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla her zaman değiştirilebilir. Değişiklikler, bu maddenin ilk paragrafında öngörülen usule uygun şekilde yürürlüğe girer.

İşbu Anlaşma 12 (oniki) madde ve 6 (altı) sayfadan ibaret olup 2 (iki) asıl nüsha olarak Lefkoşa'da **14/11/2014** tarihinde Türkçe olarak imzalanmıştır.

T.C. Hükümeti Adına
T.C. Başbakan Yardımcısı

KKTC Hükümeti Adına
KKTC Başbakanı

Bülent ARINÇ



Özkan YORGANCIOĞLU

